

Speaker System Active Subwoofer

SA-CS910HT

Italiano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica si raccomanda di non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio d'incendio, non coprire l'apertura di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, e così via. Non esporre l'apparecchio a fonti di fiamme non protette (ad esempio candele accese). Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi, e non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi. Poiché la spina principale è utilizzata per scollegare l'unità dall'alimentazione, collegare l'unità a una presa CA facilmente accessibile. Qualora si noti un'anomalia nell'unità, scollegare immediatamente la spina principale dalla presa CA. Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto. L'unità non è scollegata dall'alimentazione fino a quando non viene scollegata dalla presa CA, anche nel caso in cui sia stata spenta.

Questo simbolo segnala all'utente la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'involucro del prodotto, che potrebbero essere tali da esporre le persone al rischio di folgorazione.

Questo simbolo segnala all'utente la presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

Per i clienti in Europa

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Nota per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili esclusivamente agli apparecchi venduti nei paesi in cui sono in vigore le Direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Precauzioni

Sicurezza

- Prima di utilizzare il sistema diffusori accertarsi che la tensione operativa sia identica a quella della fonte di alimentazione locale.
- Se non si usa il subwoofer per un lungo periodo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Per scollegare il cavo, tirarlo afferrandolo per la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se sostanze liquide o corpi solidi dovessero penetrare nel sistema diffusori, scollegare il cavo di alimentazione e farli controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito presso un centro assistenza qualificato.
- Non usare il sistema diffusori a una potenza continuamente superiore a quella massima d'ingresso.
- Se la polarità dei collegamenti dei diffusori non è corretta i bassi s'indeboliscono e la posizione dei vari strumenti non è ben identificabile.
- L'eventuale contatto tra la parte esposta dei fili e i terminali dei diffusori potrebbe dar luogo a un cortocircuito.
- Prima di procedere con il collegamento spegnere l'amplificatore per evitare di danneggiare il sistema diffusori.
- Il volume non deve essere aumentato sino al punto di distorsione.
- La mascherina dei diffusori non è rimovibile. Non tentare in alcun modo di rimuoverla. In caso contrario i diffusori potrebbero danneggiarsi.

Quando si accende o si spegne l'amplificatore o un altro apparecchio
Abbassare il volume dell'amplificatore al minimo.

4-535-418-31(2)

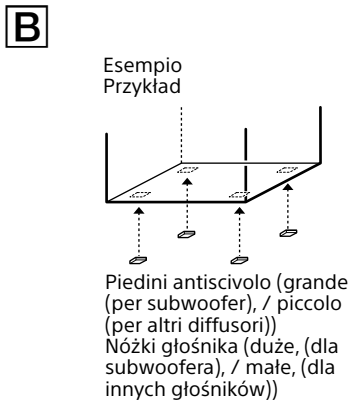
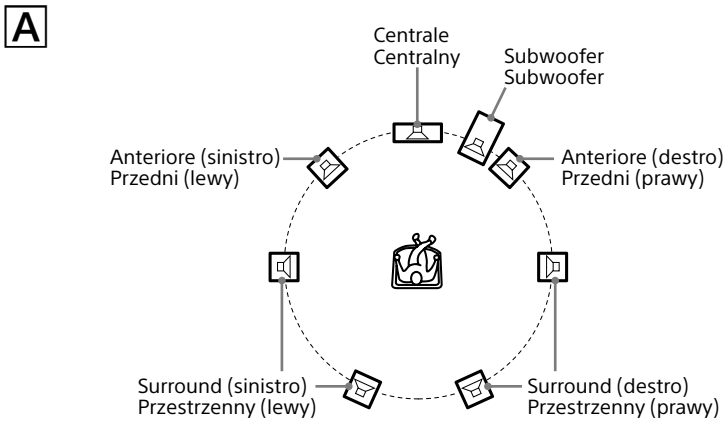


Istruzioni per l'uso IT

Instrukcja obsługi PL

http://www.sony.net/

© 2014 Sony Corporation Printed in Malaysia



A

B

Italiano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica si raccomanda di non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio d'incendio, non coprire l'apertura di ventilazione dell'apparecchio con giornali, tovaglie, tende, e così via. Non esporre l'apparecchio a fonti di fiamme non protette (ad esempio candele accese). Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o spruzzi, e non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi. Poiché la spina principale è utilizzata per scollegare l'unità dall'alimentazione, collegare l'unità a una presa CA facilmente accessibile. Qualora si noti un'anomalia nell'unità, scollegare immediatamente la spina principale dalla presa CA. Non installare l'apparecchio in uno spazio chiuso, come una libreria o un mobiletto. L'unità non è scollegata dall'alimentazione fino a quando non viene scollegata dalla presa CA, anche nel caso in cui sia stata spenta.

Questo simbolo segnala all'utente la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'involucro del prodotto, che potrebbero essere tali da esporre le persone al rischio di folgorazione.

Questo simbolo segnala all'utente la presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

Per i clienti in Europa

Trattamento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche e/o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

Nota per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili esclusivamente agli apparecchi venduti nei paesi in cui sono in vigore le Direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Eventuali richieste in merito alla conformità del prodotto in ambito della legislazione Europea, dovranno essere indirizzate al rappresentante autorizzato, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi informazione relativa al servizio o la garanzia, si prega di fare riferimento agli indirizzi riportati separatamente sui documenti relativi all'assistenza o sui certificati di garanzia.

Precauzioni

Sicurezza

- Prima di utilizzare il sistema diffusori accertarsi che la tensione operativa sia identica a quella della fonte di alimentazione locale.
- Se non si usa il subwoofer per un lungo periodo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Per scollegare il cavo, tirarlo afferrandolo per la spina. Non tirare mai il cavo stesso.
- Se sostanze liquide o corpi solidi dovessero penetrare nel sistema diffusori, scollegare il cavo di alimentazione e farli controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.
- Il cavo di alimentazione CA deve essere sostituito presso un centro assistenza qualificato.
- Non usare il sistema diffusori a una potenza continuamente superiore a quella massima d'ingresso.
- Se la polarità dei collegamenti dei diffusori non è corretta i bassi s'indeboliscono e la posizione dei vari strumenti non è ben identificabile.
- L'eventuale contatto tra la parte esposta dei fili e i terminali dei diffusori potrebbe dar luogo a un cortocircuito.
- Prima di procedere con il collegamento spegnere l'amplificatore per evitare di danneggiare il sistema diffusori.
- Il volume non deve essere aumentato sino al punto di distorsione.
- La mascherina dei diffusori non è rimovibile. Non tentare in alcun modo di rimuoverla. In caso contrario i diffusori potrebbero danneggiarsi.

Quando si accende o si spegne l'amplificatore o un altro apparecchio
Abbassare il volume dell'amplificatore al minimo.

Per evitare danni al subwoofer

- Fare attenzione nella regolazione del comando del volume dell'amplificatore per evitare una potenza in ingresso eccessiva.
- Non tentare di aprire il rivestimento o rimuovere diffusori e reti.
- Fare attenzione a non premere per qualsiasi motivo sul cappuccio antipolvere.

Installazione

- Non posizionare i diffusori inclinati.
- Non collocare i diffusori in punti:
 - molto caldi o freddi
 - sporchi o polverosi
 - molto umidi
 - soggetti a vibrazioni
 - esposti alla luce solare diretta
- In prossimità di tessere magnetiche (carte di credito, badge e così via)
Le tessere magnetiche potrebbero danneggiarsi a causa dei magneti presenti nelle unità diffusore.
- In prossimità di televisori
I diffusori non dispongono di una schermatura magnetica. Se vengono utilizzati in prossimità di televisori con tubo catodico potrebbero quindi verificarsi alterazioni del colore sullo schermo del televisore.

- Una buona circolazione d'aria è essenziale per prevenire surriscaldamenti interni nel subwoofer. Collocare il subwoofer in un luogo con un'adeguata circolazione d'aria. Non collocare il subwoofer su superfici morbide o troppo vicino alla parete, onde evitare di ostruire i fori di ventilazione sul retro.
- Prestate attenzione all'eventuale formazione di macchie o scolorimento in caso di posizionamento dei diffusori su una superficie trattata con cera, olio, lucido o in altro modo.
- Prestate attenzione a non danneggiare gli angoli del subwoofer.

Pulizia del rivestimento

Pulire il rivestimento con un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Non usare alcun tipo di spugna o polvere abrasiva o solventi come alcool o benzina.

Nel caso di interrogativi o problemi riguardanti l'uso del subwoofer non contemplati in questo manuale, contattare il proprio rivenditore Sony.

Posizionamento dei diffusori (A)

Ciascun diffusore deve essere orientato verso la posizione d'ascolto. Posizionandoli tutti alla medesima distanza rispetto a questa posizione si otterrà un miglior effetto surround.

Posizionare i diffusori in questo modo:
Diffusori anteriori: a sinistra e a destra del televisore a una distanza adeguata.
Subwoofer: sul lato destro o sinistro del televisore.
Diffusore centrale: davanti al televisore.
Diffusori surround: a seconda della conformazione dell'ambiente. I diffusori surround possono essere collocati lievemente dietro la posizione d'ascolto.

Nota

I diffusori devono essere collocati su una superficie piana e orizzontale.

Installazione del subwoofer

Per ottenere una migliore riproduzione dei bassi, si consiglia di installare il subwoofer su un pavimento solido dove non si verifichino facilmente risonanze. È possibile ottenere una riproduzione soddisfacente dei suoni più bassi da un singolo subwoofer. Tuttavia, se si usa una coppia di subwoofer è possibile ottenere una riproduzione dei bassi più efficace.

Nota

- Installare sempre il subwoofer verticalmente, lasciando uno spazio di alcuni centimetri dalle pareti.
- Non collocare oggetti sopra il subwoofer e non sedervisi sopra.
- Se il subwoofer è installato al centro di una stanza, i bassi possono risultare molto indeboliti. Questo è dovuto all'influenza dell'onda stazionaria della stanza. In questo caso, non installare il subwoofer vicino al centro della stanza o eliminare la causa dell'onda stazionaria, installando uno scaffale su una parete, ecc.

Montaggio

Applicazione dei piedini antiscivolo (B)

Assicurarsi di applicare i piedini antiscivolo in dotazione sulla parte inferiore dei diffusori per stabilizzarli e impedire che slittino. Applicare i piedini antiscivolo grandi al subwoofer e i piedini antiscivolo piccoli agli altri diffusori.

Installazione dei diffusori alla parete (C)

I diffusori anteriori e surround possono essere installati su una parete. Prima di procedere occorre collegarli i cavi.

- 1 Predisporre viti (non in dotazione) adatte al foro posteriore dei diffusori.

- 2 Avvitare le viti nella parete. Esse devono sporgere da 7 mm a 10 mm.

- 3 Agganciare i diffusori alle viti.

Note

- È necessario usare viti adatte al materiale e alla resistenza della parete. Poiché l'intonaco è normalmente fragile si suggerisce di avvitare saldamente a una trave. I diffusori devono essere installati su una parete piana, verticale e adeguatamente rinforzata.
- Per informazioni sul materiale della parete o sulle viti da utilizzare si prega di rivolgersi a un negozio specializzato o a un installatore professionista.
- Sony non è responsabile degli eventuali incidenti o danneggiamenti causati da un'installazione non adeguata, dall'insufficiente resistenza della parete, dall'uso di viti non adeguate o dal verificarsi di disastri naturali o di altri fenomeni.

Collegamento del sistema (D)

Accertarsi di avere spento l'amplificatore e il subwoofer prima di effettuare qualunque collegamento.

Collegare i diffusori anteriori, centrale e surround ai terminali di uscita diffusori dell'amplificatore e utilizzare la presa LINE IN del subwoofer (E) per collegare l'amplificatore stesso.

I diffusori surround devono essere collegati con i cavi lunghi, mentre i diffusori centrale e anteriori con i cavi corti. Utilizzare il cavo di collegamento audio in dotazione per collegare il subwoofer all'amplificatore.

Note (F)

- Corrispondendo alla polarità negativa (-), i fili neri o striati di nero devono essere collegati ai terminali dei diffusori negativi (-).
- Tutti i collegamenti devono essere effettuati saldamente. L'eventuale contatto tra la parte esposta dei fili e i terminali dei diffusori potrebbe infatti dar luogo a un cortocircuito.
- Per ulteriori informazioni sui collegamenti dell'amplificatore consultare le istruzioni per l'uso.

Suggerimento

- Corrispondendo alla polarità negativa (-), i fili neri o striati di nero devono essere collegati ai terminali dei diffusori negativi (-).
- Se il proprio amplificatore non ha una presa MONO OUT, una presa MIX OUT, presa/e di uscita SUBWOOFER o presa/e di uscita SUPER WOOFER, allora collegare i terminali dei diffusori dell'amplificatore ai terminali SPEAKER IN.
- Non è possibile collegare la presa di uscita CENTER per l'uso con la funzione Dolby Pro Logic a questo subwoofer. Il suono dei bassi non viene emesso con alcuni modi Dolby Pro Logic.
- Se il livello di uscita dell'amplificatore non è sufficiente, il suono può non essere abbastanza forte. In questo caso collegare i terminali diffusore dell'amplificatore direttamente ai terminali SPEAKER IN del subwoofer.

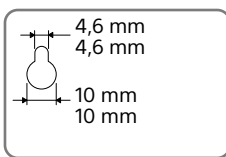
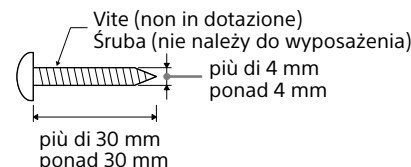
Impostazione del selettore del voltaggio (solo i modelli dotati di selettore del voltaggio) (G)

Controllare che il selettore del voltaggio del pannello posteriore del subwoofer sia regolato sulla tensione di linea in uso localmente. Se non lo fosse, portarlo sulla posizione corretta con un cacciavite prima di collegare il cavo di alimentazione a corrente alternata ad una presa di corrente.

Collegamento del cavo di alimentazione CA

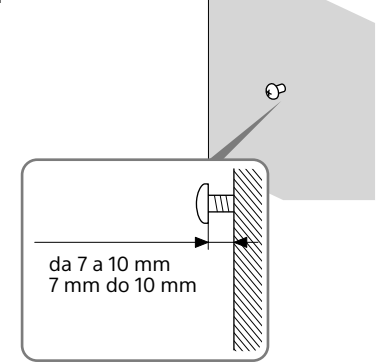
- Collegare il cavo di alimentazione CA dal subwoofer e dall'amplificatore ad una presa a muro.
- Assicurarsi che l'alimentazione del subwoofer sia disattivata prima di collegare o scollegare qualsiasi cavo di alimentazione.

C-1

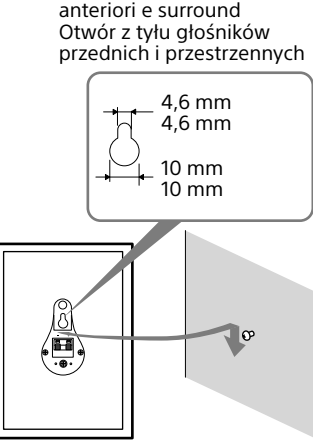


Foro posteriore dei diffusori anteriori e surround
Otwór z tyłu głośników przednich i przestrzennych

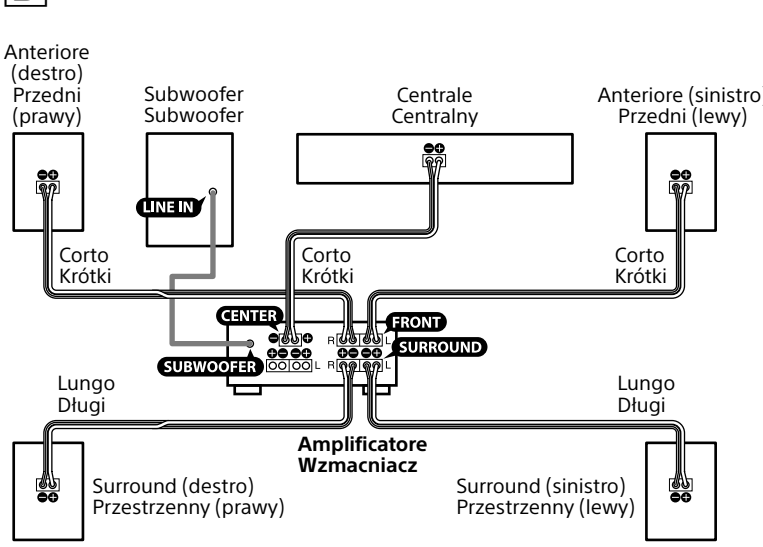
C-2



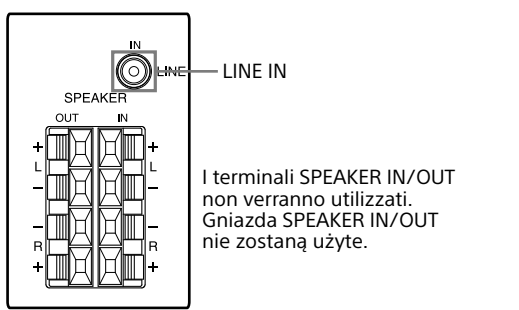
C-3



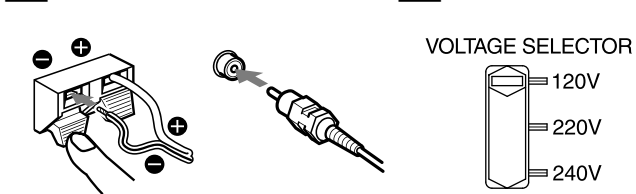
D



E



F



G

Polski

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, należy chronić ten aparat przed deszczem i wilgocią.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami itd. Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie płomieni (np. zapalone świece). Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie kaplącej wody lub rozprysków. Nie należy też umieszczać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych cieczami, np. wazonów. Jeżeli urządzenie jest odłączone od źródła zasilania przez wyciąg wtyczki z gniazda ściennego, do jego podłączenia należy używać łatwo dostępnego gniazda ściennego. W przypadku zauważenia nieprawidłowości w działaniu urządzenia należy natychmiast odłączyć wtyczkę od gniazda ściennego. Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zamkniętej, takiej jak półka na książki, czy zabudowana szafka. Urządzenie pozostaje podłączone do źródła zasilania, dopóki nie zostanie odłączone od gniazda ściennego, nawet jeśli zostało wyłączone przyciskiem zasilania.

Ten symbol ostrzega użytkownika o obecności w obudowie urządzenia niez izolowanego „niebezpiecznego napięcia”, które może być na tyle wysokie, że grozi porażeniem prądem.

Ten symbol ostrzega użytkownika o istnieniu ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji (serwisowania) urządzenia, które umieszczono w dokumentacji dołączonej do tego urządzenia.

Uwagi dla klientów w Europie

Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiorcze)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysonowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Uwaga dla klientów: Poniższe informacje odnoszą się tylko do wyposażenia sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywę UE.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorca wprowadzający produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

Środki ostrożności

Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem użytkowania zestawu należy sprawdzić, czy napięcie robocze zestawu jest identyczne z napięciem sieciowym.
- Jeśli subwoofer nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyłączyć go z gniazдка ściennego. Aby odłączyć przewód zasilający, pociągnij go, chwytając za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za sam przewód.
- Jeśli zestaw zostanie obłany płynem lub spadnie na niego metalowy przedmiot, należy odłączyć przewód zasilania i oddać zestaw do kontroli wykwalifikowanemu personelowi przed dalszym użytkowaniem urządzenia.
- Przewód zasilający może być wymieniany tylko w autoryzowanym punkcie serwisowym.

Obsługa

- Nie należy użytkować systemu głośników przy stałym poborze mocy przekraczającym maksymalną moc wejściową zestawu.
- Jeśli biegunowość złącz głośnika nie jest poprawna, ton niskie będą słabe, a położenie różnych instrumentów przyćmione.
- Zetknięcie gołych przewodów głośnika z zaciskami głośnika może spowodować zwarcie.
- Przed podłączeniem należy wyłączyć wzmacniacz, aby uniknąć uszkodzenia systemu głośników.
- Poziom głośności nie powinien być ustawiany na poziomie punktu zniekształcenia.

- Osłona głośnika nie może być zdjęta. Nie należy podejmować prób zdjęcia osłon z systemu głośników. W przeciwnym wypadku można uszkodzić głośnik.

Przy włączaniu i wyłączaniu wzmacniacza lub innych urządzeń

Zmniejsz głośność wzmacniacza do minimum.

Aby uniknąć uszkodzenia subwoofera

- Głośność wzmacniacza należy ustawiać ostrożnie, tak aby moc wejściowa nie była zbyt duża.
- Nie próbuj otwierać obudowy lub demontować głośników i sieci.
- Nie przyciskaj celowo lub niecelowo pokrywki od kurzu.

Instalacja

- Nie ustawiaj głośników w pozycji nachylonej.
- Nie ustawiaj głośników w miejscach:
 - Bardzo gorących lub zimnych
 - Zakurzonych lub brudnych
 - Bardzo wilgotnych
 - Narażonych na wstrząsy
 - Narażonych na bezpośrednie światło słoneczne
 - W pobliżu kart magnetycznych (kart kredytowych, przepustek itd.)
- Głośniki nie są ekranowane magnetycznie. Karty magnetyczne należy trzymać z dala od głośników w celu uniknięcia uszkodzenia kart.
- W pobliżu telewizorów
Głośniki nie są ekranowane magnetycznie. W związku z tym używanie głośników w pobliżu telewizora z lampą kineskopową powoduje wystąpienie na ekranie cieniowania kolorów.
- Aby zapobiec wewnętrznej kumulacji ciepła, należy zapewnić właściwą wentylację subwoofera. Subwoofer należy zainstalować w miejscu, w którym jest właściwa wentylacja. Nie należy ustawiać subwoofera na delikatnych powierzchniach lub zbyt blisko ściany, ponieważ może to blokować otwór wentylacyjny znajdujący się z tyłu głośnika.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas ustawiania głośnika na specjalnie konserwowanej (woskowanej, olejowanej, polerowanej itp.) podłodze, ponieważ może dojść do powstania plam lub przebarwień.
- Należy zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczenia o narożniki subwoofera.

Czyszczenie obudowy

Obudowę należy czyścić miękką szmatką lekko zwilżoną wodą. Nie należy używać szorstkich gałek, proszków do czyszczenia lub rozpuszczalników, takich jak alkohol czy benzyna.

Z ewentualnymi pytaniami lub problemami związanymi z użytkowaniem subwoofera, które nie zostały omówione w niniejszej instrukcji obsługi, należy zwrócić się do najbliższego przedstawiciela firmy Sony.

Umieszczenie głośników (A)

Każdy głośnik powinien być skierowany do pozycji odsłuchu. Lepszy efekt dźwięku przestrzennego zostanie uzyskany, jeśli wszystkie głośniki zostaną ustawione w takiej samej odległości od pozycji odsłuchu.

Ustawianie głośników następująco:
Głośniki przednie: odpowiednia odległość na lewo i prawo od telewizora.
Subwoofer: po dowolnej stronie telewizora.
Głośnik centralny: przed telewizorem.
Głośniki przestrzenne: w zależności od konfiguracji pokoju. Głośniki przestrzenne mogą zostać ustawione nieznacznie za pozycją odsłuchu.

Uwaga

Należy pamiętać o ustawieniu głośników w miejscu płaskim i poziomym.

Instalacja subwoofera

Aby odtwarzanie basów było lepsze, zaleca się zainstalowanie subwoofera na solidnym podłożu, które nie jest podatne na występowanie rezonansu. Odtwarzanie niskich basów o odpowiedniej jakości można uzyskać z jednego subwoofera. Dzięki zastosowaniu kilku subwooferów można jednak uzyskać jeszcze lepszy efekt.

Uwagi

- Subwoofer należy zawsze instalować w pozycji pionowej, kilka centymetrów od ściany.
- Na subwooferze nie należy siaład ani umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Jeśli subwoofer został zainstalowany w środkowej części pomieszczenia, basy mogą być bardzo słabo słyszalne. Jest to wynikiem działania fali stojącej pomieszczenia. W takim przypadku należy przesunąć subwoofer ze środka pomieszczenia lub wyeliminować działanie fali stojącej poprzez zawieszenie na ścianie półki na książki.

Montaż

Zakładanie nóżek głośnika (B)

Pamiętaj o założeniu dostarczonych nóżek głośnika na spódzie głośników w celu ich ustabilizowania i zapobiegnięcia ślizganiu się. Zamocuj duże nożei głośnika do subwoofera, a małe nożei głośnika do innych głośników.

Montaż głośników na ścianie (C)

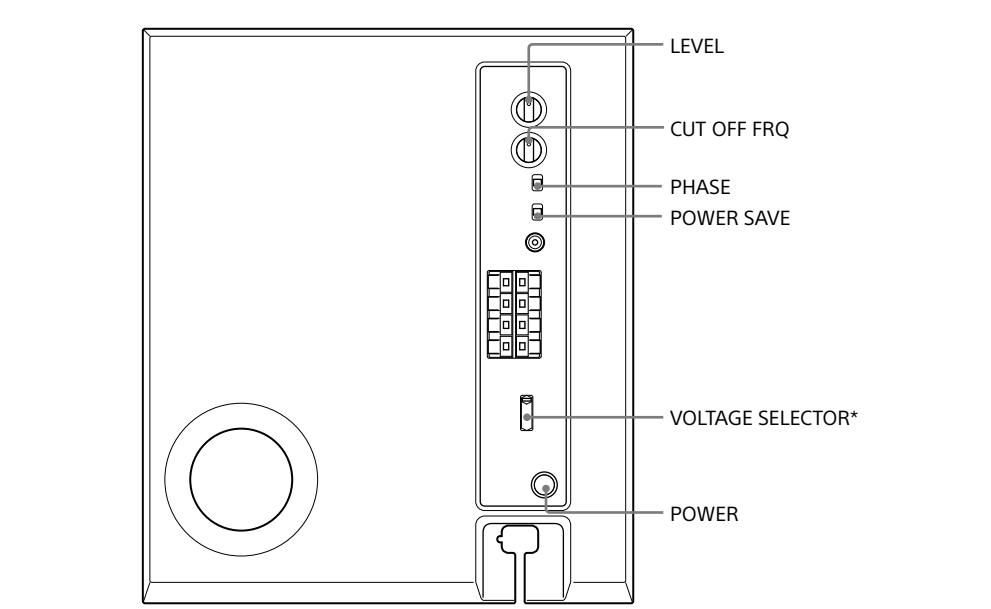
Głośniki przednie i przestrzenne można zamontować na ścianie. Przed zamontowaniem głośników na ścianie podłącz przewód do głośnika.

- 1 Przygotuj śruby (nie należy do wyposażenia) pasujące do otworów z tyłu głośników.

- 2 Wkręć śruby w ścianę. Śruby powinny wystawać 7 mm do 10 mm.

Comandi del subwoofer

Elementy sterujące subwoofera



* Solo i modelli dotati di selettore del voltaggio

* Tylko modele wyposażone w selektor napięcia

Italiano

Impostazione dell'amplificatore

Per usare un amplificatore provvisto di decoder interno multicanale è necessario specificare dai menu d’impostazione i parametri del sistema diffusori.

Impostare la dimensione dei diffusori

La tabella che segue riporta le impostazioni ottimali. Per ulteriori istruzioni sulla procedura d’impostazione consultare le istruzioni per l’uso dell’amplificatore.

Per	Impostare su
Diffusori anteriori	SMALL
Diffusore centrale	SMALL
Diffusori surround	SMALL
Subwoofer	ON (o YES)

Ascolto del suono

1 Accendere l’amplificatore e selezionare la fonte di programma.

2 Premere POWER sul subwoofer. **(H)** Il subwoofer si accende e l’indicatore POWER si illumina in verde.

3 Riprodurre la fonte di programma. Regolare VOLUME in modo che il suono dai diffusori anteriori non risulti distorto. Diversamente, anche il suono dal subwoofer risulta distorto.

Per accendere e spegnere il subwoofer automaticamente — Funzione di accensione/spengimento automatici (I)
Se il subwoofer è acceso (vale a dire se il suo indicatore POWER è illuminato di luce verde) e non viene ricevuto segnale per qualche minuto, l’indicatore POWER diviene rosso ed il subwoofer si porta in modalità di risparmio energetico. Se durante questo modo viene trasmesso un segnale ai subwoofer, questo si accende automaticamente (funzione di accensione/spengimento automatici). Per disattivare questa funzione, spostare su OFF l’interruttore POWER SAVE sul pannello posteriore.

Note

- Non regolare mai i comandi di tono (BASS, TREBLE, ecc.) o l’uscita equalizzatore dell’amplificatore su un livello alto ed evitare l’ingresso in questo apparecchio di onde sinusoidali da 20 – 50 Hz registrate su dischi di prova disponibili in commercio o di suoni speciali (suono dei bassi di strumenti musicali elettronici, suoni pop di giradischi per dischi analogici, suoni con bassi enfatizzati in modo anormale, ecc.) ad alto livello. Queste azioni potrebbero causare danni ai diffusori.
- Quando un disco speciale contenente bassi enfatizzati in modo anormale viene riprodotto, può essere emesso del rumore oltre al suono originale. In questo caso, ridurre il livello sonoro.
- Il segnale in uscita del subwoofer (segnale DOLBY digitale) del processore surround digitale venduto separatamente è impostato su un livello più alto di 10 dB da Dolby Laboratories Licensing Corporation. In caso di un utilizzo normale, regolare il livello del subwoofer.
- Se si abbassa eccessivamente il volume dell’amplificatore, la funzione di accensione/spengimento automatici potrebbe attivarsi, portando automaticamente il subwoofer nella modalità di risparmio energetico.

Regolazione del suono sul subwoofer

È possibile regolare il suono del subwoofer in base al suono dei diffusori anteriori. Rinforzando il suono dei bassi è possibile ottenere effetto maggiore.

1 Regolare la frequenza di taglio. Impostare il comando CUT OFF FREQ nella posizione mostrata nella figura. **(J)**

Per ottenere il massimo dalla funzione convertitore di basso livello
Durante la riproduzione dell’audio di segnali LFE, Dolby digital o DTS, si consiglia di impostare il comando CUT OFF FREQ su 200 Hz (valore massimo) per ottenere il massimo dalla funzione convertitore di basso livello.

2 Regolare il livello di volume del subwoofer. **(K)**
Girare il comando LEVEL in modo da regolare il suono dei bassi. Per alzare il volume girare il comando in senso orario. Per abbassare il volume girare il comando in senso antiorario.

3 Riprodurre il brano e il filmato desiderati. I toni vocali e le voci maschili che contengono suoni bassi sono i più adatti alla regolazione. Regolare il volume dei diffusori anteriori sul volume comunemente usato.

4 Impostare il selettore PHASE su REVERSE. **(L)**
Usare il selettore PHASE per selezionare la polarità di fase. REVERSE è consigliato per il sistema diffusori.

5 Ripetere i punti da 1 a 4 per regolare secondo le proprie preferenze. Una volta regolato il subwoofer sulle impostazioni desiderate, usare il comando VOLUME dell’amplificatore per regolare il volume del subwoofer insieme a quello degli altri diffusori. Non è necessario regolare le impostazioni del subwoofer quando si cambia il livello di volume sull’amplificatore.

Note

- Se il suono diventa distorto quando si attiva il rinforzamento dei bassi dall’amplificatore (come con D.B.F.B., GROOVE, l’equalizzatore grafico, ecc.), disattivare il rinforzamento dei bassi e regolare il suono.
- La selezione di NORMAL o REVERSE con il selettore PHASE inverte la polarità e può fornire una migliore riproduzione dei bassi in certi ambienti di ascolto (a seconda della posizione del subwoofer e della regolazione della frequenza di taglio). Consente inoltre di cambiare l’espansione e la tensione del suono e influenzare il campo sonoro. Selezionare la regolazione che offre il suono desiderato durante l’ascolto dalla posizione di ascolto normale.

Soluzione di problemi

All’eventuale verificarsi di un problema nel sistema diffusori si suggerisce di consultare l’elenco che segue e adottare le misure ivi suggerite. Se il problema persiste si prega di rivolgersi al rivenditore Sony di zona.

L’indicatore POWER del subwoofer si illumina in rosso.

- Se non viene ricevuto segnale per qualche minuto, l’indicatore POWER si accende con luce rossa e il subwoofer si porta in modalità di risparmio energetico. Per disattivare questa funzione, spostare su OFF l’interruttore POWER SAVE sul pannello posteriore.

Suono assente.

- Assicurarsi che tutti i collegamenti siano stati eseguiti correttamente.
- Accertarsi che il volume dell’amplificatore sia stato alzato in modo appropriato.
- Assicurarsi che il selettore di fonte di programma dell’amplificatore sia impostato sulla fonte corretta.
- Verificare che all’amplificatore non siano collegate le cuffie.
- Girare in senso orario LEVEL del subwoofer per alzare il volume.
- Regolare di nuovo il livello.

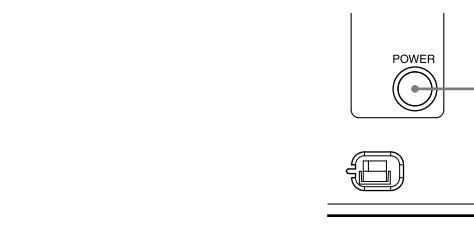
Il suono si ferma improvvisamente.

- i cavi diffusore possono essere cortocircuitati. Collegare correttamente i cavi.

Il suono è distorto.

- Il segnale in ingresso è imperfetto.
- Il livello del segnale in ingresso è troppo alto.
- Regolare CUT OFF FREQ sul valore più alto possibile quando si riproduce con il Dolby digitale.

H



K



L

M

Forte ronzio o rumore udibile.

- Collegare correttamente il cavo di massa del giradischi.
- I contatti tra le spine dei cavi e le prese corrispondenti non sono stati eseguiti correttamente. Collegare saldamente le spine.
- Il sistema audio capta disturbi da un televisore. Allontanare il sistema audio dal televisore o spegnere il televisore.

Caratteristiche tecniche

SS-CS10S (diffusori anteriori e surround)	
Sistema diffusori	Gamma completa, bass reflex
Unità diffusore	70 mm, tipo a cono (1)
Impedenza nominale	6 ohm
Potenza gestita	Ingresso massimo di potenza: 145 W
Sensibilità	80 dB (2,83 V, 1 m)
Gamma di frequenze	Da 150 a 20.000 Hz
Dimensioni (l/a/p)	Circa 96 × 171 × 113 mm compresa la mascherina anteriore
Peso	Circa 0,9 kg compresa la mascherina anteriore

SS-CS10C (diffusore centrale)	
Sistema diffusori	Gamma completa, bass reflex
Unità diffusore	70 mm, tipo a cono (2)
Impedenza nominale	6 ohm
Potenza gestita	Ingresso massimo di potenza: 145 W
Sensibilità	82 dB (2,83 V, 1 m)
Gamma di frequenze	Da 150 a 20.000 Hz
Dimensioni (l/a/p)	Circa 411 × 87 × 93 mm compresa la mascherina anteriore
Peso	Circa 1,7 kg compresa la mascherina anteriore

SA-CS9 (subwoofer)	
Tipo	Subwoofer attivo
Unità diffusore	Woofer: 25 cm dia., tipo a cono (1)
Uscita RMS continua	115 W (6 ohm, 80 Hz, 10 % THD)
Campo di frequenza di riproduzione	28 Hz – 200 Hz
Frequenza di taglio alte frequenze	50 Hz – 200 Hz
Interruttore di fase	NORMAL (normale), REVERSE (opposta)

Ingressi	
Prese di ingresso	LINE IN: presa di ingresso a piedini SPEAKER IN: terminali di ingresso
Prese di uscita	SPEAKER OUT: terminali di uscita
Generali	
Alimentazione	230 V CA, 50/60 Hz
Consumo	70 W Standby: 0,5 W (nella modalità di risparmio energetico)
Dimensioni (l/a/p)	Circa 295 × 345 × 400 mm compresa la mascherina anteriore
Peso	Circa 11,5 kg compresa la mascherina anteriore

Accessori in dotazione
Piedini antiscivolo (grande) (4): per subwoofer (SA-CS9)
Piedini antiscivolo (piccolo) (20): per diffusore anteriore e surround (SS-CS10S) e centrale (SS-CS10C)
Cavo del diffusore (corto) (3)
Cavo del diffusore (lungo) (2)
Cavo di collegamento audio (1 spina fono – 1 spina fono), 2 m (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Polски

Ustawiania wzmacniacza

Podczas podłączania do wzmacniacza posiadającego wewnętrzne dekodery wielokanałowe, użyj menu konfiguracji wzmacniacza w celu określenia parametrów zestawu głośnikowego.

Ustaw rozmiar głośnika

Prawidłowe ustawienia zawiera tabela poniżej. Szczegółowy opis wprowadzania ustawień można znaleźć w instrukcji obsługi wzmacniacza.

Dla	Ustaw
Głośniki przednie	SMALL
Głośnik centralny	SMALL
Głośniki przestrzenne	SMALL
Subwoofer	ON (lub YES)

Słuchanie dźwięku

1 Włącz wzmacniacz i wybierz źródło dźwięku.

2 Naciśnij przycisk POWER w subwooferze. **(H)** Subwoofer zostanie włączony, a wskaźnik zasilania POWER będzie świecił na zielono.

3 Rozpocznij odtwarzanie dźwięku źródłowego. Ustaw głośność za pomocą pokrętkła VOLUME, tak aby dźwięk z przednich głośników nie był zniekształcony. Jeśli dźwięk jest zniekształcony, dźwięk z subwoofera także będzie zniekształcony.

Automatyczne włączanie i wyłączanie zasilania subwoofera — funkcja Auto power on/off (I)

Gdy subwoofer jest włączony (tj. wskaźnik zasilania POWER świeci się na zielono) i przez kilka minut nie ma żadnego wejścia sygnału, wskaźnik zasilania POWER zmienia się na czerwony i subwoofer wchodzi do trybu oszczędzania energii. Gdy w tym trybie do subwoofera zostanie przesłany sygnał, subwoofer włączy się automatycznie (funkcja auto power on/off). Aby wyłączyć tę funkcję, ustaw przełącznik POWER SAVE na tylnym panelu urządzenia w pozycji OFF.

Uwagi

- Nie należy ustawiać pokręteł tonów wzmacniacza (BASS, TREBLE itp.) lub poziomu wyjściowego korektora na wysokim poziomie, a sinusoidalne przebiegi wejściowe nie powinny przekraczać zakresu od 20 Hz do 50 Hz dźwięku nagranego na dostępnym w sklepach dysku testowym, lub przy odsłuchiwaniu dźwięków specjalnych (basów instrumentów elektronicznych, szumu z płyty winylowej, nadmiernie uwydatnionych basów itp.). Niezastosowanie się do tej uwagi może spowodować uszkodzenie głośników.
- Jeśli odtwarzana jest płyta, na której nagrano nadmiernie uwydatnione basy, oprócz zwykłego dźwięku mogą być słyszalne szumy. W takim wypadku należy zmniejszyć głośność.
- Sygnal wyjściowy subwoofera (sygnal cyfrowy DOLBY) cyfrowego procesora surround (sprzedawany oddzielnie) ma wartość o 10 dB wyższą, ustawioną przez firmę Dolby Laboratories Licensing Corporation. W przypadku standardowego korzystania z subwoofera należy zmienić poziom subwoofera.
- Jeśli głośność wzmacniacza zostanie zmniejszona do zbyt niskiego poziomu, może włączyć się funkcja automatycznego włączania/wyłączania zasilania, co spowoduje przejście subwoofera do trybu oszczędzania energii.

Ustawianie dźwięku

Dźwięk subwoofera można ustawić tak, aby był on dopasowany do dźwięku głośników przednich. Wzmocnienie basów daje lepsze poczucie atmosfery.

1 Ustaw częstotliwość odcięcia. Element sterujący CUT OFF FREQ ustaw w położeniu przedstawionym na grafice. **(J)**

Aby w pełni wykorzystać funkcje konwertera dolnoprzepustowego
Podczas odtwarzania sygnałów LFE, Dolby Digital lub DTS zaleca się ustawienie regulatora CUT OFF FREQ na 200 Hz (wartość maksymalna), aby uzyskać najlepszą wydajność konwertera dolnoprzepustowego.

I



J



K

L

Ustaw głośność subwoofera. (K)

Pokrętko LEVEL ustaw tak, aby basy były nieco lepiej słyszalne niż wcześniej. Aby zwiększyć głośność, obracaj pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć głośność, obracaj pokrętko w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

3 Rozpocznij odtwarzanie ulubionego utworu i filmu. Głosy męskie zawierające dużo basów najlepiej nadają się do zmiany ustawień. Ustaw głośność głośników przednich na tym samym poziomie, co zwykle.

4 Ustaw przełącznik PHASE w pozycji REVERSE. **(L)**
Za pomocą pokrętkła PHASE wybierz polaryzację fazy. REVERSE to ustawienie zalecane dla systemu głośników.

5 Powtórz czynności 1 – 4, aby zmienić ustawienia na preferowane wartości. Po odpowiednim ustawieniu subwoofera, za pomocą pokrętkła VOLUME na wzmacniaczu ustaw głośność subwoofera i innych głośników. Nie trzeba zmieniać ustawień subwoofera przy zmianie głośności wzmacniacza.

Uwagi

- Jeśli dźwięk zostaje zniekształcony podczas włączania wzmocnienia basów we wzmacniaczu (funkcje D.B.F.B., GROOVE, korektor graficzny itp.), należy wyłączyć wzmocnianie basów i ustawić odpowiednio dźwięk.
- Ustawienie przełącznika PHASE w pozycji NORMAL lub REVERSE PHASE powoduje zmianę polaryzacji i w pewnych środowiskach może korzystnie wpłynąć na jakość odtwarzania basów (w zależności od położenia subwoofera i ustawień częstotliwości odcięcia). Może to także zmienić uwydatnienie i napięcie dźwięku, a także efekt pola dźwiękowego. Podczas słuchania dźwięku w stałym miejscu wybierz preferowane ustawienie dźwięku.

Usuwanie usterek

W przypadku wystąpienia problemu z systemem głośników wykonaj kontrolę zgodnie z poniższą listą i podejmij opisane kroki zaradcze. Jeśli problem wciąż się pojawia, skontaktuj się z najbliższym dystrybutorem firmy Sony.

Wskaźnik POWER subwoofera świeci się na czerwono.

- Jeśli sygnał nie jest dostarczany przez kilka minut, dioda Wskaźnik zasilania POWER świeci się w kolorze czerwonym, a subwoofer przechodzi do trybu oszczędzania energii. Aby wyłączyć tę funkcję, ustaw przełącznik POWER SAVE (dostępny na tylnym panelu) w położeniu OFF.

Nie słyhać dźwięku.

- Sprawdź, czy wszystkie połączenia zostały poprawnie wykonane.
- Sprawdź, czy poziom głośności na wzmacniaczu został odpowiednio podniesiony.
- Sprawdź, czy selektor źródła programu na odpowiednie źródło.
- Sprawdź, czy do wzmacniacza nie są podłączone słuchawki.
- Obróć pokrętko LEVEL subwoofera w prawo, aby zwiększyć głośność.
- Wyzeruj poziom.

Dźwięk nagle zanikł.

- Przewody głośnikowe mogą być zwarte. Podłącz prawidłowo przewody.

Dźwięk jest zniekształcony.

- Sygnal wejściowy nie jest dobrej jakości.
- Poziom sygnału wejściowego jest zbyt wysoki.
- Podczas odtwarzania przy użyciu funkcji Dolby Digital za pomocą pokrętkła CUT OFF FREQ ustaw jak najwyższą wartość częstotliwości odcięcia.

Słyhać tylko „buczenie” i szumy.

- Podłącz prawidłowo przewód uziemienia gramofonu.
- Wtyczki przewodów połączeniowych nie zostały właściwie umieszczone w odpowiadających im gniazdach. Podłącz prawidłowo wszystkie wtyczki.
- Zestaw audio przechwytuje szumy z telewizora. Umieść zestaw audio dalej od telewizora lub wyłącz telewizor.

Dane techniczne

SS-CS10S (głośniki przednie i przestrzenne)

System głośników	Pełnozakresowy, bass-reflex
Głośnik	70 mm, typ stożkowy (1)
Impedancja znamionowa	6 omów
Zdolność przenoszenia mocy	Maksymalna moc wejściowa: 145 W
Czułość	80 dB (2,83 V, 1 m)
Zakres częstotliwości	150 Hz – 20 000 Hz
Wymiary (szer./wys./gł.)	Ok. 96 × 171 × 113 mm wraz z osłoną przednią
Waga	Ok. 0,9 kg wraz z osłoną przednią

SS-CS10C (głośnik centralny)	
System głośników	Pełnozakresowy, bass reflex
Głośnik	70 mm, typ stożkowy (2)
Impedancja znamionowa	6 omów
Zdolność przenoszenia mocy	Maksymalna moc wejściowa: 145 W
Czułość	82 dB (2,83 V, 1 m)
Zakres częstotliwości	150 Hz – 20 000 Hz
Wymiary (szer./wys./gł.)	Ok. 411 × 87 × 93 mm wraz z osłoną przednią
Waga	Ok. 1,7 kg wraz z osłoną przednią

SA-CS9 (subwoofer)	
Typ	Subwoofer aktywny
Głośnik	Woofer: średnica: 25 cm, stożkowy (1)
Wyjściowa moc skuteczna przy pracy ciągłej	115 W (6 omów przy 80 Hz, calc. zniekształ.harm. 10%)
Zakres częstotliwości odtwarzania	28 Hz – 200 Hz
Częstotliwość odcięcia wysokiej częstotliwości	50 Hz – 200 Hz
Pokrętko wyboru fazy	NORMAL, REVERSE

Wejścia	
Gniazda wejściowe	LINE IN: wejściowe typu jack SPEAKER IN: gniazda wejściowe
Gniazda wyjściowe	SPEAKER OUT: gniazda wyjściowe
Ogólne zasilanie	
	230 V, prąd zmienny, 50/60 Hz
Pobór mocy	70 W Gotowość: 0,5 W (w trybie oszczędzania energii)
Wymiary (szer./wys./gł.)	Ok. 295 × 345 × 400 mm wraz z osłoną przednią
Waga	Ok. 11,5 kg wraz z osłoną przednią

Dostarczone wyposażenie
Nóżki głośnika (duże) (4): dla subwoofera (SA-CS9)
Nóżki głośnika (małe) (20): dla głośników przednich i centralnych (SS-CS10S) i centralnych (SS-CS10C)
Przewód głośnika (krotki) (3)
Przewód głośnika (długi) (2)
Przewód połączeniowy audio (1 wtyczka phono – 1 wtyczka phono), 2 m (1)

Producent zastrzega sobie prawo zmiany projektu i danych technicznych bez uprzedniego powiadomienia.